



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 52.309/3
van 13 november 2012

over

een voorontwerp van ordonnantie
‘houdende instemming met de
Multilaterale Overeenkomst tussen de
Europese Gemeenschap en haar
lidstaten, de Republiek Albanië, Bosnië
en Herzegovina, de Republiek
Bulgarije, de Republiek Kroatië, de
Republiek IJsland, de Republiek
Montenegro, de voormalige
Joegoslavische Republiek Macedonië,
het Koninkrijk Noorwegen, de
Republiek Servië, Roemenië en de
Missie van de Verenigde Naties voor
interimbestuur in Kosovo (UNMIK)
betreffende de totstandbrenging van een
Europese Gemeenschappelijke
Luchtvaartruimte, gedaan te Luxemburg
op 9 juni 2006’

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

avis 52.309/3
du 13 novembre 2012

sur

un avant-projet d'ordonnance ‘portant
assentiment à l'Accord multilatéral
entre la Communauté européenne et ses
États membres, la République
d'Albanie, l'ancienne République
yougoslave de Macédoine, la Bosnie-
Herzégovine, la République de
Bulgarie, la République de Croatie, la
République d'Islande, la République du
Monténégro, le Royaume de Norvège,
la Roumanie, la République de Serbie,
et la Mission d'administration
intérimaire des Nations unies au Kosovo
sur la création d'un espace aérien
commun européen, fait à Luxembourg
le 9 juin 2006’

Op 29 oktober 2012 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen, verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie ‘houdende instemming met de Multilaterale Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, de Republiek Albanië, Bosnië en Herzegovina, de Republiek Bulgarije, de Republiek Kroatië, de Republiek IJsland, de Republiek Montenegro, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, het Koninkrijk Noorwegen, de Republiek Servië, Roemenië en de Missie van de Verenigde Naties voor interimbestuur in Kosovo (UNMIK) betreffende de totstandbrenging van een Europese Gemeenschappelijke Luchtvaartruimte, gedaan te Luxemburg op 9 juni 2006’.

Het ontwerp is door de derde kamer onderzocht op 13 november 2012. De kamer was samengesteld uit Jan SMETS, staatsraad, voorzitter, Bruno SEUTIN en Jeroen VAN NIEUWENHOVE, staatsraden, en Greet VERBERCKMOES, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Anja SOMERS, auditeur.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 13 november 2012.

*

Le 29 octobre 2012, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget et des Relations extérieures à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance ‘portant assentiment à l'Accord multilatéral entre la Communauté européenne et ses États membres, la République d'Albanie, l'ancienne République yougoslave de Macédoine, la Bosnie-Herzégovine, la République de Bulgarie, la République de Croatie, la République d'Islande, la République du Monténégro, le Royaume de Norvège, la Roumanie, la République de Serbie, et la Mission d'administration intérimaire des Nations unies au Kosovo sur la création d'un espace aérien commun européen, fait à Luxembourg le 9 juin 2006’.

Le projet a été examiné par la troisième chambre le 13 novembre 2012. La chambre était composée de Jan SMETS, conseiller d'État, président, Bruno SEUTIN et Jeroen VAN NIEUWENHOVE, conseillers d'État, et Greet VERBERCKMOES, greffier.

Le rapport a été présenté par Anja SOMERS, auditeur.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 13 novembre 2012.

*

Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond^(*), alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

Dat onderzoek geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

*

En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation s'est limitée à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique^(*) et de l'accomplissement des formalités prescrites.

Cet examen ne donne lieu à aucune observation.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Greet VERBERCKMOES

Jan SMETS

^(*) Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder "rechtsgrond" de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

^(*) S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité aux normes supérieures.